

1. Jedinečný identifikační kód výrobku
Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků
IMPRESSION 3G 70.50.14
Type BE
2. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací
Spotřebič na pevná paliva v obytných budovách bez ohřevu vody.
3. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce
ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Zplnomocněný zástupce
5. Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků
3
Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku
1015-AoP-30-17633-1-TZ / 2025-05-12
Číslo zkušebního protokolu
30-17633-1-T / 2025-04-24
Zkušebna
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonizovaná technická specifikace
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
7. Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý tepelný výkon (kW)	Jmenovitý tepelný výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
IMPRESSION 3G 70.50.14	1170	779	505	8,7	---	2,56	150	12

Hlavní charakteristiky
Krbová vložka na dřevo typ
I3-003-A1

Požární bezpečnost
Splněno

Ochrana hořlavých materiálů		Minimální vzdálenost			
		od hořlavých materiálů		od nehořlavých materiálů	
Zadní	d_R	0	d_{Rnon}	0	mm
Čelní	d_P	1500	---	---	mm
Čelní k podlaze	d_F	400	---	---	mm
Boční	d_S	460	d_{Snon}	460	mm
Boční se sklem	d_{S1}	---	---	---	mm
Boční – výklenek	d_{S2}	---	d_{S2non}	---	mm
Boční – umístění 45°	d_{S3}	---	---	---	mm
Boční záření	d_L	650	---	---	mm
Od podlahy	d_B	150	---	---	mm
Od stropu	d_C	500	---	---	mm
Typ materiálu a tloušťka případného ochranného izolačního materiálu/ů		SILCA 250 – 40 mm		---	

Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí		Při jmenovitém tepelném výkonu		Při částečném tepelném výkonu	
Emise spalin oxidu uhelnatého	CO 13 % O ₂	997	---	---	mg/Nm ³
Emise spalin oxidů dusíku	NO _x 13 % O ₂	95	---	---	mg/Nm ³
Emise organického plynného uhlíku	OGC 13 % O ₂	48	---	---	mg/Nm ³
Emise pevných částic	PM 13 % O ₂	34	---	---	mg/Nm ³

Bezpečnost a přístupnost při užívání		Při jmenovitém tepelném výkonu		Při částečném tepelném výkonu	
Výstupní teplota spalin	T_{snom}	287	T_{spart}	---	°C
Minimální tah komínu	P_{nom}	12	P_{part}	---	Pa
Hmotnostní tok spalin	$\Phi_{f, g, nom}$	7,3	$\Phi_{f, g, part}$	---	g/s

Úspora energie a tepla		Při jmenovitém tepelném výkonu		Při částečném tepelném výkonu	
Tepelný tok do prostoru	P_{nom}	8,7	P_{part}	---	kW
Tepelný tok do vody	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}	---	kW
Účinnost	η_{nom}	82	η_{part}	---	%
Sezonní účinnost vytápění	η_s	72	---	---	%
Energetická účinnost – index EEI	EEI	109	---	---	
Klasifikace energetické náročnosti – třída		A+	---	---	
Spotřeba elektrické energie	el_{max}	---	el_{min}	---	kW
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	el_{sb}	---	---	---	kW

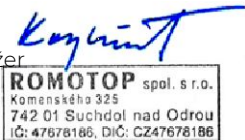
Udržitelné využívání přírodních zdrojů	
Udržitelnost životního prostředí	NPD

*) „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

- Jedinečný identifikačný kód typu výrobku
Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov
IMPRESSION 3G 70.50.14
Type BE
- Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou
Spotrebič na tuhé palivá v obytných budovách bez ohrevu vody.
- Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu
ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Spĺnomocnený zástupca
ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Systém / systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov
3
Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku
1015-AoP-30-17633-1-TZ / 2025-05-12
30-17633-1-T / 2025-04-24
- Číslo skúšobného protokolu
Skúšobňa
Harmonizovaná technická špecifikácia
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
- Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý tepelný výkon (kW)	Menovitý tepelný výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
IMPRESSION 3G 70.50.14	Výška	Šírka	Hĺbka	8,7	---	2,56	150	12

Hlavné charakteristiky
Krbová vložka na drevo typ
I3-003-A1

Požiarna bezpečnosť
Splnené

Ochrana horľavých materiálov		Minimálna vzdialenosť			
		od horľavých materiálov		od nehorľavých materiálov	
Zadná	d_R	0	d_{Rnon}	0	mm
Čelná	d_P	1500	---	---	mm
Čelná k podlahe	d_F	400	---	---	mm
Bočná	d_S	460	d_{Snon}	460	mm
Bočná presklená stena	d_{S1}	---	---	---	mm
Bočná – výklenok	d_{S2}	---	d_{S2non}	---	mm
Bočná – umiestnenia 45°	d_{S3}	---	---	---	mm
Bočné žiarenie	d_L	650	---	---	mm
Od podlahy	d_B	150	---	---	mm
Od stropu	d_C	500	---	---	mm
Typ materiálu a hrúbka prípadného ochranného izolačného materiálu/ov		SILCA 250 – 40 mm		---	

Hygiena, ochrana zdravia a životného prostredia		Pri menovitom tepelnom výkone		Pri čiastočnom tepelnom výkone	
Emisie spalín oxidu uhoľnatého	CO 13 % O ₂	997	---	---	mg/Nm ³
Emisie spalín oxidov dusíka	NO _x 13 % O ₂	95	---	---	mg/Nm ³
Emisie organického plynného uhlíka	OGC 13 % O ₂	48	---	---	mg/Nm ³
Emisie pevných častíc	PM 13 % O ₂	34	---	---	mg/Nm ³

Bezpečnosť a prístupnosť pri používaní		Pri menovitom tepelnom výkone		Pri čiastočnom tepelnom výkone	
Výstupná teplota spalín	T_{snom}	287	T_{spart}	---	°C
Minimálny ťah komína	P_{nom}	12	P_{part}	---	Pa
Hmotnostný tok spalín	$\Phi_{f, g, nom}$	7,3	$\Phi_{f, g, part}$	---	g/s

Úspora energie a tepla		Pri menovitom tepelnom výkone		Pri čiastočnom tepelnom výkone	
Tepelný tok do priestoru	P_{nom}	8,7	P_{part}	---	kW
Tepelný tok do vody	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}	---	kW
Účinnosť	η_{nom}	82	η_{part}	---	%
Sezónna účinnosť vykurovania	η_s	72	---	---	%
Energetická účinnosť – index EEI	EEI	109	---	---	
Klasifikácia energetickej náročnosti – trieda		A+	---	---	
Spotreba elektrickej energie	el_{max}	---	el_{min}	---	kW
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime	el_{sb}	---	---	---	kW

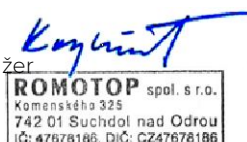
Udržiateľné využívanie prírodných zdrojov		Pri menovitom tepelnom výkone		Pri čiastočnom tepelnom výkone	
Udržiateľnosť životného prostredia		NPD	---	---	

*) „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

- Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovaných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Produktový a inovačný manažér



Spracované za výrobcu a jeho mene:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu
Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego
zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz
adres kontaktowy producenta
4. Upoważniony przedstawiciel
5. System / systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych
6. Sprawozdanie z badań Nr.
Laboratorium doświadczalne / Nr.
Powiązana specyfikacja techniczna
7. Deklarowane właściwości produktu

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Nominalna moc cieplna (kW)	Nominalna moc cieplna wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
IMPRESSION 3G 70.50.14	1170	779	505	8,7	---	2,56	150	12

Główne cechy charakterystyczne

Bezpieczeństwo przeciwpożarowe

Ochrona materiałów palnych		Minimalna odległość		
		z materiałów palnych	z materiałów niepalnych	
Tylna	d_R	0	d_{Rnon}	mm
Czołowa	d_P	1500	---	mm
Czołowa do podłogi	d_F	400	---	mm
Boczne	d_S	460	d_{Snon}	mm
Od strony szkła ścianki	d_{S1}	---	---	mm
Boczne – nisz	d_{S2}	---	d_{S2non}	mm
Boczne – lokalizacja 45°	d_{S3}	---	---	mm
Promieniowanie boczne	d_L	650	---	mm
Od podłogi	d_B	150	---	mm
Z sufitu	d_C	500	---	mm
Rodzaj materiału i grubość wszelkich ochronnych materiałów izolacyjnych		SILCA 250 – 40 mm		---

Higiena, zdrowie i ochrona środowiska		Przy nominalnej mocy cieplnej	Przy częściowej mocy cieplnej
Emisja tlenku węgla w spalinach	CO 13 % O ₂	997	---
Emisja tlenków azotu w spalinach	NO _x 13 % O ₂	95	---
Emisja organicznego dwutlenku węgla	OGC 13 % O ₂	48	---
Emisja cząstek stałych	PM 13 % O ₂	34	---

Bezpieczeństwo i dostępność w użytkowaniu		Przy nominalnej mocy cieplnej	Przy częściowej mocy cieplnej
Temperatura wyjściowa spalin	T_{snom}	287	T_{spart}
Minimalny ciąg komin	P_{nom}	12	P_{part}
Masa cząstek stałych w spalinach	$\Phi_{f, g nom}$	7,3	$\Phi_{f, g part}$

Oszczędność energii i ciepła		Przy nominalnej mocy cieplnej	Przy częściowej mocy cieplnej
Przepływ ciepła v powietrze	P_{nom}	8,7	P_{part}
Przepływ ciepła po stronie wody	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}
Efektywność	η_{nom}	82	η_{part}
Efektywność sezonowa ogrzewania	η_s	72	---
Efektywność energetyczna – index EEI	EEI	109	---
Klasyfikacja charakterystyki energetycznej – klasa		A+	---
Zużycie energii elektrycznej	el_{max}	---	el_{min}
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	el_{sb}	---	---

Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych		Przy nominalnej mocy cieplnej	Przy częściowej mocy cieplnej
Zrównoważony rozwój środowiska		NPD	---

- *) „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja
8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Manager ds. produkcji i innowacji

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou
IČ: 47678186, DIČ: CZ47678186

Przetwarzane przez iw imieniu producenta:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

- A terméktípus egyedi azonosító kódja
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem
IMPRESSION 3G 70.50.14
Type BE
- Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai,
a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban
Szilárd tüzelésű készülék
lakóépületekben vízmelegítés nélkül.
- Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy,
valamint a gyártó kapcsolattartási címe
ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Meghatalmazott képviselő
ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek)
Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez
1015-AoP-30-17633-1-TZ / 2025-05-12
30-17633-1-T / 2025-04-24
- Száma vizsgálati jelentés
Jelölt vizsgálati laboratórium
Harmonizált műszaki előírások
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
- A bejelentett tulajdonságok termékre

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges hőteljesítmény (kW)	A hőcserélő névleges hőteljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
IMPRESSION 3G 70.50.14	1170	779	505	8,7	---	2,56	150	12

Főbb jellemzők Fatüzelésű kandallóbetétek típusa I3-003-A1

Tűzbiztonság Eleget tesz

Gyúlékony anyagok védelme		Minimális távolság		
		gyúlékony anyagoktól	nem gyúlékony anyagoktól	
Hátsó fal	d_R	0	d_{Rnon}	0 mm
Első	d_P	1500	---	mm
Első a padlóra	d_F	400	---	mm
Oldalfal	d_S	460	d_{Snon}	460 mm
Oldalfal üveggel	d_{S1}	---	---	mm
Oldalfal – bemélyedése	d_{S2}	---	d_{S2non}	mm
Oldalfal – elhelyezése 45°	d_{S3}	---	---	mm
Oldalirányú sugárzás	d_L	650	---	mm
A padlóról	d_B	150	---	mm
Mennyezettől	d_C	500	---	mm
A védőszigetelő anyag(ok) anyagtípusa és vastagsága		SILCA 250 – 40 mm		---

Higiénia, egészség- és környezetvédelem		A névleges hőteljesítményen		A részlegesen hőteljesítményen
Égéstermék-kibocsátás	CO 13 % O ₂	997	---	mg/Nm ³
A nitrogén-oxidok kipufogógáz-kibocsátása	NO _x 13 % O ₂	95	---	mg/Nm ³
Szerves szén-dioxid-kibocsátás	OGC 13 % O ₂	48	---	mg/Nm ³
Részecskékibocsátás	PM 13 % O ₂	34	---	mg/Nm ³

Biztonság és hozzáférhetőség használat közben				
Kimeneti égéstermék hőmérséklete	T_{snom}	287	T_{spart}	--- °C
Minimális kéményhuzat	P_{nom}	12	P_{part}	--- Pa
Száraz füstgáz tömegáram	$\Phi_{f, g, nom}$	7,3	$\Phi_{f, g, part}$	--- g/s

Energia- és hőtakarékosság		A névleges hőteljesítményen		A részlegesen hőteljesítményen
Helyiség fűtési teljesítmény	P_{nom}	8,7	P_{part}	--- kW
Vízmelegítési teljesítmény	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}	--- kW
Hatásfok	η_{nom}	82	η_{part}	--- %
Szezonális helyiségfűtési hatásfok	η_s	72	---	%
Energiahatékonysági mutató EEI	EEI	109	---	
Az energiateljesítmény osztályozása – osztály		A+	---	
Villamosenergia-fogyasztás	el_{max}	---	el_{min}	--- kW
Villamosenergia-fogyasztás a készenléti üzemmódban	el_{sb}	---	---	kW

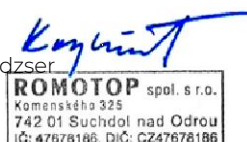
A természeti erőforrások fenntartható használata				
Környezeti fenntarthatóság		NPD	---	

*) „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

- A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.

Ing. Vladimír Krajiček
Termék- és innovációs menedzser



A gyártó javára és nevében dolgozták fel:
Mgr. Ondřej Šuba
Technikus

1. Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	IMPRESSION 3G 70.50.14 Type BE
2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Residential solid fuel burning appliance without water heating.
3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Authorised representative	ROMOTOP spol. s r.o. , Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products	3
Report: Assessment of the Performance of Construction Product	1015-AoP-30-17633-1-TZ / 2025-05-12
Test report no.	30-17633-1-T / 2025-04-24
6. Nominated test laboratory	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonised technical specification	EN 16510-1 ed.2:2023 EN 16510-2-2:2022
7. Declared qualities stated	

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal heat output (kW)	Hot-water exchanger nominal heat output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
IMPRESSION 3G 70.50.14	1170	779	505	8,7	---	2,56	150	12

Main characteristics Wood-fireplace insert type I3-003-A1

Fire safety Fulfilled

Protection of flammable materials			Minimum distance		
			from flammable materials	from nonflammable materials	
Back	d_R	0	d_{Rnon}	0	mm
Front	d_P	1500	---	---	mm
Front to the floor	d_F	400	---	---	mm
Side	d_S	460	d_{Snon}	460	mm
Side with glass	d_{S1}	---	---	---	mm
Side – niche	d_{S2}	---	d_{S2non}	---	mm
Side – location 45°	d_{S3}	---	---	---	mm
Side radiation	d_L	650	---	---	mm
From the floor	d_B	150	---	---	mm
From the ceiling	d_C	500	---	---	mm
Type of material and thickness of any protective insulation material(s)		SILCA 250 – 40 mm		---	

Hygiene, health and environmental protection		At nominal heat output	At part load heat output	
Emissions carbon monoxide	CO 13 % O ₂	997	---	mg/Nm ³
Emissions oxides of nitrogen	NO _x 13 % O ₂	95	---	mg/Nm ³
Emissions organic carbon gas	OGC 13 % O ₂	48	---	mg/Nm ³
Emissions particulate matter	PM 13 % O ₂	34	---	mg/Nm ³

Safety and accessibility in use					
Flue gas outlet temperature	T_{snom}	287	T_{spart}	---	°C
Minimum flue draught	p_{nom}	12	p_{part}	---	Pa
Dry flue gas mass flow rate	$\Phi_{f, g, nom}$	7,3	$\Phi_{f, g, part}$	---	g/s

Saving energy and heat	At nominal heat output		At part load heat output		
Room thermal heating output	P _{nom}	8,7	P _{part}	---	kW
Water thermal heating output	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}	---	kW
Efficiency	η _{nom}	82	η _{part}	---	%
Seasonal space heating energy efficiency	η _s	72		---	%
Energy Efficiency Index	EEI	109		---	
Energy efficiency classification – class		A+		---	
Electricity consumption	e _{lmax}	---	e _{lmin}	---	kW
Electricity consumption in standby mode	e _{lSB}	---		---	kW

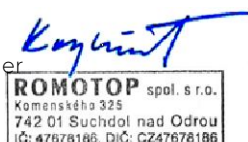
Sustainable use of natural resources		
Environmental sustainability	NPD	---

*) „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:
Mgr. Ondřej Šuba
Technician

- Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps
Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht
IMPRESSION 3G 70.50.14
Type BE
- Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation
Häusliche Feuerstätte für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung.
- Hersteller
ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Bevollmächtigter Vertreter
ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten
3
Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes
1015-AoP-30-17633-1-TZ / 2025-05-12
30-17633-1-T / 2025-04-24
- Prüfbericht Nr.
Benanntes Prüflabor / Nr.
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonisierte technische Spezifikation
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
- Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
IMPRESSION 3G 70.50.14	1170	779	505	8,7	---	2,56	150	12

Hauptmerkmale Holz-Kamineinsatz Typen I3-003-A1

Brandsicherheit Erfüllt

Schutz von brennbaren Materialien		Mindestabstand			
		zu brennbaren Materialien	zu nicht brennbaren Materialien		
Rückwand	d_R	0	d_{Rnon}	0	mm
Strahlungsbereich	d_p	1500	---	---	mm
Strahlungsbereich zum Boden	d_F	400	---	---	mm
Seitenwände	d_s	460	d_{snon}	460	mm
Seite mit Glas	d_{s1}	---	---	---	mm
Seite – Nische	d_{s2}	---	d_{s2non}	---	mm
Seite – Ausrichtung 45°	d_{s3}	---	---	---	mm
Seitliche Strahlung	d_L	650	---	---	mm
Von dem Boden	d_B	150	---	---	mm
Von der Decke	d_C	500	---	---	mm
Art des Materials und Stärke der Schutzisolierung(en)		SILCA 250 – 40 mm		---	

Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz		Bei Nennwärmeleistung		Bei Teillastwärmeleistung	
Kohlenmonoxid-Emissionen	CO 13 % O ₂	997	---	---	mg/Nm ³
Rauchgasemissionen von Stickoxiden	NO _x 13 % O ₂	95	---	---	mg/Nm ³
E. von organischem gasförmigem Kohlenstoff	OGC 13 % O ₂	48	---	---	mg/Nm ³
Feinstaubemissionen	PM 13 % O ₂	34	---	---	mg/Nm ³

Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung					
Rauchgasaustrittstemperatur	T_{snom}	287	T_{spart}	---	°C
Minimaler Schornsteinzug	P_{nom}	12	P_{part}	---	Pa
Rauchgasmassenstrom (trocken)	$\Phi_{f, g nom}$	7,3	$\Phi_{f, g part}$	---	g/s

Einsparung von Energie und Wärme		Bei Nennwärmeleistung		Bei Teillastwärmeleistung	
Nenn-Raumwärmeleistung	P_{nom}	8,7	P_{part}	---	kW
Nenn-Wasserwärmeleistung	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}	---	kW
Wirkungsgrad	η_{nom}	82	η_{part}	---	%
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad	η_s	72	---	---	%
Energieeffizienzindex	EEI	109	---	---	
Energieeffizienzklasse (Klasse)		A+	---	---	
Stromverbrauch	el_{max}	---	el_{min}	---	kW
Stromverbrauch im Bereitschaftszustand	el_{sb}	---	---	---	kW

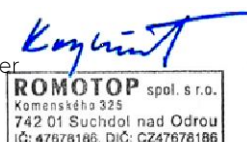
Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen					
Umweltverträglichkeit		NPD		---	

*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

- Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.

Ing. Vladimír Krajiček
Product und -Innovationleiter



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:
Mgr. Ondřej Šuba
Techniker

1.

Code d'identification du produit type
Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction

IMPRESSION 3G 70.50.14
Type BE
2.

Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable

Appareil de chauffage domestique à combustible solide sans chauffage de l'eau.
3.

Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.

Représentant autorisé

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.

Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction

3
6.

Document N°
Organisme certificateur
Norme(s) Européennes

1015-AoP-30-17633-1-TZ / 2025-05-12
30-17633-1-T / 2025-04-24
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
7.

Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance thermique nominale (kW)	Puissance thermique nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
IMPRESSION 3G 70.50.14	1170	779	505	8,7	---	2,56	150	12

Principales caractéristiquesInsert de cheminée à bois du typeI3-003-A1

Sécurité incendieConforme

Protection des matériaux inflammables		Distance minimale			
		par rapport aux matériaux combustibles		par rapport aux matériaux non combustibles	
Arrière	d _R	0	d _{Rnon}	0	mm
Avant	d _P	1500	---	---	mm
Avant (par rapport au sol)	d _F	400	---	---	mm
Latéral	d _S	460	d _{Snon}	460	mm
Latéral avec vitre	d _{S1}	---	---	---	mm
Latéral – niche	d _{S2}	---	d _{S2non}	---	mm
Latéral – emplacement 45°	d _{S3}	---	---	---	mm
Rayonnement latéral	d _L	650	---	---	mm
Depuis le sol	d _B	150	---	---	mm
Plafond	d _C	500	---	---	mm
Type de matériau et épaisseur du (des) matériau(x) isolant(s) protecteur(s)		SILCA 250 – 40 mm		---	

Hygiène, santé et protection de l'environnement		À la puissance thermique nominale		À la puissance thermique partielle	
Émissions de monoxyde de carbone	CO 13 % O ₂	997	---	---	mg/Nm ³
Émissions d'oxydes d'azote	NO _x 13 % O ₂	95	---	---	mg/Nm ³
Émissions de carbone organique gazeux	OCG 13 % O ₂	48	---	---	mg/Nm ³
Émissions de particules	PM 13 % O ₂	34	---	---	mg/Nm ³

Sécurité et accessibilité lors de l'utilisation		À la puissance thermique nominale		À la puissance thermique partielle	
Température de sortie des résidus de combustion		T _{snom}	287	T _{spart}	°C
Tirage minimum de conduit de fumée		P _{nom}	12	P _{part}	Pa
Débit massique des gaz de combustion secs		Φ _{f, g nom}	7,3	Φ _{f, g part}	g/s

Économies d'énergie et de chaleur		À la puissance thermique nominale		À la puissance thermique partielle	
Puissance de chauffage intérieure	P _{nom}	8,7	P _{part}	---	kW
Puissance de chauffage dans l'eau	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}	---	kW
Efficacité	η _{nom}	82	η _{part}	---	%
Efficacité énergétique saisonnière	η _s	72	---	---	%
Indice d'efficacité énergétique EEI	EEI	109	---	---	
Classification de la performance énergétique – classe		A+	---	---	
Consommation d'électricité	el _{max}	---	el _{min}	---	kW
Consommation d'énergie en mode veille	el _{sb}	---	---	---	kW

Utilisation durable des ressources naturelles		À la puissance thermique nominale		À la puissance thermique partielle	
Durabilité de l'environnement		NPD	---	---	

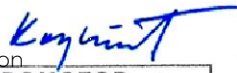
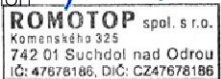
*) „NPD” (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8.

Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

Ing. Vladimír Krajčůk
Directeur produits et innovation

Traité par et pour le fabricant:
Mgr. Ondřej Šuba
Technicien

- Dichiarazione sulle caratteristiche Romotop

- Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka
Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda
- Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo
- Ime in kontaktni naslov proizvajalca
- Pooblaščen zastopnik
- Sistem / sistemi ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda
- Testno poročilo št.
Imenovani testni laboratorij
Harmonizirana tehnična specifikacija
- Deklaracija lastnosti

IMPRESSION 3G 70.50.14
Type BE

Stanovanjska naprava na trda goriva brez ogrevanja vode.

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

3

1015-AoP-30-17633-1-TZ / 2025-05-12

30-17633-1-T / 2025-04-24

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno

EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022

Tip produkta	Glavne dimenzije (mm)			Nazivna toplotna moč (kW)	Izhod toplotvodnega izmenjevalnika (kW)	Poraba goriva (kg/h)	Premer dimne cevi (mm)	Vlek dimnika (Pa)
	Višina	Dolžina	Globina					
IMPRESSION 3G 70.50.14	1170	779	505	8,7	---	2,56	150	12

Glavne značilnosti Vložek za kamin na drva vrsta I3-003-A1

Požarna varnost Izpolnjeno

Zaščita vnetljivih materialov	Najmanjša razdalja	
	od vnetljivega materiala	od negorljivega materiala
Zadaj	d_R	0
Spredaj	d_P	1500
Spredaj do tal	d_F	400
Stran	d_S	460
Stran s steklom	d_{S1}	---
Stran – niša	d_{S2}	---
Stran – postavitev pod kotom 45°	d_{S3}	---
Stransko sevanje	d_L	650
Od tal	d_B	150
Od stropa	d_C	500
Vrsta materiala in debelina vseh zaščitnih izolacijskih materialov	SILCA 250 – 40 mm	

Higiena, zdravje in varstvo okolja	Pri nazivni toplotni moči	Pri delni obremenitvi toplotne moči
Emisije ogljikovega monoksida	CO 13 % O ₂	997
Emisije dušikovih oksidov	NO _x 13 % O ₂	95
Emisije organskega ogljikovega plina	OGC 13 % O ₂	48
Emisije trdnih delcev	PM 13 % O ₂	34

Varnost in dostopnost pri uporabi	Pri nazivni toplotni moči	Pri delni obremenitvi toplotne moči
Temperatura izhodnih dimnih plinov	T_{snom}	287
Najmanjši vlek dimnika	P_{nom}	12
Masni pretok dimnih plinov	$\Phi_{f,g,nom}$	7,3

Varčevanje z energijo in toploto	Pri nazivni toplotni moči	Pri delni obremenitvi toplotne moči
Toplotna moč ogrevanja prostora	P_{nom}	8,7
Toplotna moč ogrevanja vode	P_{Wnom}	NPD
Učinkovitost	η_{nom}	82
Sezonska učinkovitost ogrevanja	η_s	72
Indeks energetske učinkovitosti	EEI	109
Razvrstitev energijske učinkovitosti – razred	A+	
Poraba električne energije	el_{max}	---
Poraba električne energije v stanju pripravljenosti	el_{sb}	---

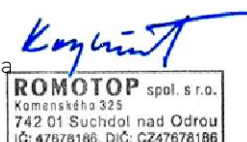
Trajnostna raba naravnih virov	
Okoljska trajnost	NPD

*) „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana

- Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.

Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Produktni in inovativni vodja



Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu
Mgr. Ondřej Šuba
Tehnik

- Tuotetypin yksilöllinen tunnistuskoodi
Typpi, sarja, sarjanumero tai muu rakennustuotteiden tunnistamisen mahdollistava tieto
IMPRESSION 3G 70.50.14
Type BE
- Rakennustuotteen aiottu käyttö asianmukaisen yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukaisesti
Asuintiloihin tarkoitettu kiinteää polttoainetta polttava laite ilman veden lämmitystä.
- Valmistajan nimi, yrityksen tai rekisteröidyn tavaramerkin nimi ja yhteystiedot
ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Valtuutettu edustaja
ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Rakennustuotteiden ominaisuuksien vakauden arviointi- ja valvontajärjestelmä(t)
3
Raportti: Rakennustuotteen suorituskyvyn arvioinnin
1015-AoP-30-17633-1-TZ / 2025-05-12
30-17633-1-T / 2025-04-24
- Testausraportti nro
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
- Ilmoitettut ominaisuudet

Tuotteen tyyppi	Päämitat (mm)			Nimellinen lämmöntuotto (kW)	Kuumavesivaihtimen teho (kW)	Polttoaineen kulutus (kg/h)	Savuputken halkaisija (mm)	Savuputken veto (Pa)
	Height	Width	Depth					
IMPRESSION 3G 70.50.14	1170	779	505	8,7	---	2,56	150	12

Perusominaisuudet Puutakan sydämen tyyppi I3-003-A1

Paloturvallisuus Täyttyy

Syttyvien materiaalien suojaus		Vähimmäisetäisyys			
		syttyviin materiaaleihin		syttymättömiin materiaaleihin	
Takaosa	d_R	0	d_{Rnon}	0	mm
Etuosa	d_P	1500		---	mm
Etuosasta lattiaan	d_F	400		---	mm
Sivu	d_S	460	d_{Snon}	460	mm
Sivu, jossa lasia	d_{S1}	---		---	mm
Sivu – syvennys	d_{S2}	---	d_{S2non}	---	mm
Sivu – sijainti 45°	d_{S3}	---		---	mm
Sivusäteily	d_L	650		---	mm
Lattiasta	d_B	150		---	mm
Katosta	d_C	500		---	mm
Materiaalin tyyppi ja suojaavien eristemateriaalien paksuus		SILCA 250 – 40 mm		---	

Hygienia, terveys ja ympäristönsuojelu		Nimellisellä lämmöntuotolla		Lämmöntuotto osakuormalla	
Häkäpäästöt	CO 13 % O ₂	997		---	mg/Nm ³
Typen oksidien päästöt	NO _x 13 % O ₂	95		---	mg/Nm ³
Hiilikaasun päästöt	OGC 13 % O ₂	48		---	mg/Nm ³
Hiukkasten päästöt	PM 13 % O ₂	34		---	mg/Nm ³

Turvallisuus ja saavutettavuus		Nimellisellä lämmöntuotolla		Lämmöntuotto osakuormalla	
Savukaasujen ulostulolämpötila	T_{snom}	287	T_{spart}	---	°C
Pienin savuhormien veto	P_{nom}	12	P_{part}	---	Pa
Kuivan savukaasun massavirtaus	$\Phi_{f, g nom}$	7,3	$\Phi_{f, g part}$	---	g/s

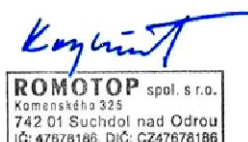
Energian ja lämmön säästö		Nimellisellä lämmöntuotolla		Lämmöntuotto osakuormalla	
Huoneen lämmitysteho	P_{nom}	8,7	P_{part}	---	kW
Veden lämmitysteho	P_{Wnom}	Ei ilmoitettu	P_{Wpart}	---	kW
Tehokkuus	η_{nom}	82	η_{part}	---	%
Tilojen kausilämmityksen energiatehokkuus	η_s	72		---	%
Energiatehokkuusindeksi	EEI	109		---	
Energiatehokkuusluokka		A+		---	
Virrankulutus	el_{max}	---	el_{min}	---	kW
Virrankulutus valmiustilassa	el_{sb}	---		---	kW

Luonnonvarojen kestävä käyttö
Ympäristökestävyys Ei ilmoitettu ---

- Edellä mainitun tuotteen ominaisuudet ovat ilmoitettujen ominaisuuksien mukaiset. Tämä suorituskykyä koskeva vakuutus on annettu edellä mainitun valmistajan yksinomaisella vastuulla asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti.

Edellä 1. ja 2. kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ominaisuudet ovat 7. kohdassa tarkoitettujen ominaisuuksien mukaiset.

Ing. Vladimír Krajiček
Tuote- ja innovaatiopäällikkö



Valmistajan käsittelijä:
Mgr. Ondřej Šuba
Teknikko

1. Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood
Tüüp, seeria, seerianumber või muu ehitustoote identifitseerimist võimaldav element IMPRESSION 3G 70.50.14
Type BE
2. Ehitustoote kasutusotstarve vastavalt kohaldatavale
harmoneeritud tehnilisele spetsifikatsioonile Tahkekütust põletav seade eluruumi
ilma vee kuumutamise võimaluseta.
3. Tootja nimi, ettevõtte või registreeritud kaubamärk
ja kontaktaadress ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
4. Volitatud esindaja ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
5. Ehitustoodete stabiilsuse hindamise ja kontrolli süsteem(id) 3
Raport: Ehitustoote toimimise hindamine 1015-AoP-30-17633-1-TZ / 2025-05-12
Testiraport nr 30-17633-1-T / 2025-04-24
6. Määratud katselabor NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmoneeritud tehniline spetsifikatsioon EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
7. Deklareeritud omadused

Toote tüüp	Põhimõõtmel (mm)			Nimivõimsus (kW)	Kuumaveevaheti väljund (kW)	Kütusekulu (kg/h)	Suitsutoru diameeter (mm)	Lööri tõmme (Pa)
	Pikkus	Laius	Sügavus					
IMPRESSION 3G 70.50.14	1170	779	505	8,7	---	2,56	150	12

Põhiomadused Puuküttega kaminasüdamik tüüp I3-003-A1

Tulekindlus Täidetud

Süttivate materjalide kaitsmine		Minimaalne kaugus			
		süttivatest materjalidest	mittesüttivatest materjalidest		
Tagaosa	d_R	0	d_{Rnon}	0	mm
Esiosa	d_P	1500	---	---	mm
Esiosast põrandani	d_F	400	---	---	mm
Külg	d_S	460	d_{Snon}	460	mm
Klaasiga külg	d_{S1}	---	---	---	mm
Külg – nišš	d_{S2}	---	d_{S2non}	---	mm
Külg – asend 45°	d_{S3}	---	---	---	mm
Kiirgus külje suunas	d_L	650	---	---	mm
Põrandast	d_B	150	---	---	mm
Laest	d_C	500	---	---	mm
Igasuguse kaitsva isolatsioonimaterjali tüüp ja paksus		SILCA 250 – 40 mm		---	

Hügieen, tervise- ja keskkonnakaitse		Nimivõimsuse juures		Osalise võimsuse juures	
Vingugaasi eraldumine	CO 13 % O ₂	997	---	---	mg/Nm ³
Lämmastiku oksiidide eraldumine	NO _x 13 % O ₂	95	---	---	mg/Nm ³
Süsiniku eraldumine	OGC 13 % O ₂	48	---	---	mg/Nm ³
Tolmuosakeste eraldumine	PM 13 % O ₂	34	---	---	mg/Nm ³

Ohutus ja ligipääsetavus kasutamisel					
Suitsugaaside temperatuur lõõrist väljumisel	T_{snom}	287	T_{spart}	---	°C
Minimaalne tõmme suitsutorus	P_{nom}	12	P_{part}	---	Pa
Suitsugaaside kuivmass määr	$\Phi_{f, g nom}$	7,3	$\Phi_{f, g part}$	---	g/s

Energia ja sooja talletamine		Nimivõimsuse juures		Osalise võimsuse juures	
Ruumi küttevõimsus	P_{nom}	8,7	P_{part}	---	kW
Vee soojendusvõimsus	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}	---	kW
Kasutegur	η_{nom}	82	η_{part}	---	%
Kütmise sesoonne energiatõhusus	η_s	72	---	---	%
Energiatõhususe indeks	EEI	109	---	---	
Energiatõhususe klassifikatsioon – klass		A+	---	---	
Energiaarve	el_{max}	---	el_{min}	---	kW
Elektritarbimine ooterežiimis	el_{SB}	---	---	---	kW

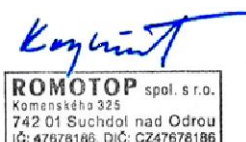
Looduslike allikate kestlik kasutamine					
Loodussõbralik kestlikkus		NPD	---	---	

*) "NPD" (Ei ole määratletud), kui kvaliteeti ei ole märgitud

8. Üldmainitud toote omadused vastavad deklareeritud omadustele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on koostatud üldmainitud tootja ainuvastutusel vastavalt määrusele (EL) 305/2011.

Punktides 1 ja 2 mainitud too(de)te omadused vastavad punktis 7 kirjeldatud omadustele.

Insener Vladimir Krajiček
Toote- ja innovatsioonijuht



Koostanud tootja nimel ja esindajana
Mgr. Ondřej Šuba
Tehnik